



未来に敏感、人が中心

商工会は行きます 聞きます 提案します

第254号

平成23年7月

年6回1・3・5・7・9・11月の末日発行

定価120円

会員の購読料は会費に含まれております。

# 商工会やまなし

SHOKOKAI-YAMANASHI

■発行所/山梨県商工会連合会 ■発行人/会長 竹井 清八 ■住所/〒400-0035 甲府市飯田2-2-1 中小企業会館3F  
■TEL/(055) 235-2115 ■URL <http://www.shokokai-yamanashi.or.jp/>



## ACTION

今年のテーマは  
「ACTION～行動～」

地域を元気に 商工会

機関紙「商工会やまなし」は、  
地域で希望を胸に行動する皆様に  
応援していきます



▲にらさきキラリ会 代表の三枝さん（上）とメンバーの皆さん

### CONTENTS

- 2P... 全国展開支援事業に5事業採択
- 3P... 節電アドバイザーを派遣 県青連・県女連主張発表
- 4P... 6次産業って何？
- 5P... 共済推進 四年連続で日本一
- 6P... テクノフェアのお知らせ 珠算をはじめよう
- 7P... 景況調査
- 8P... 商工会なう（葎崎市商工会） しあわせ調査員の口コミ情報

### 合言葉は『お金をかけずに活性化』 「にらさきキラリ会の挑戦」 （葎崎市商工会）

#### 私たちの ACTION!

武田家ゆかりの地として歴史を誇る葎崎市。かつて宿場町として栄えたその中心街には現在も、10の商店街、400軒におよぶ商店が立ち並んでいる。しかし近年は、市内外への大型店の進出などにより商業勢力の均衡は大きく崩れ、廃業する店舗も少なくない。

そんな中、商工会の主催する「商人塾」をきっかけに、商店経営者の有志達が「にらさきキラリ会」を立ち上げた。研修で学んだ「繁盛店づくりの理論」を実践し、地元で元気を取り戻していこうという仲間達だ。

合言葉は「お金をかけずに活性化」。「ハード（設備）」ではなく「ハート（サービス）」でのおもてなしをモットーに、地域に新鮮な風を送り込んでいる。

(8P 商工会なうへつづく)

# 地域の魅力を新しいビジネスに! 全国展開プロジェクト 県内で五つの事業がスタート

地域の資源を活かした新商品や観光資源の開発など、全国規模の市場展開を支援する「全国展開プロジェクト」

今般、中小企業庁の採択審査委員会による厳正な審査の結果、全国で百四十四件のプロジェクトが本年度の事業として採択され、山梨県では提出した五事業が全て採択された。

地域発の新たな事業がスタートだ。

## 大塚にんじんを活用した地域商品の開発とのっぴいブランドの構築

市川三郷町商工会 大塚地区の肥沃な土地「のっぴい」で生産される大塚にんじんの規格外品を有効活用しての商品開発を通じ、地域産業の活性化を図ると同時に、将来的にはこの地で栽培される他の農業資源を活用しての連携事業を展開することにより「のっぴい」ブランドの向上を図る。



◀大塚にんじん



▶本栖湖

顧客満足度100%自然体験プログラム創造プロジェクト

身延町商工会

国内有数の地域資源である富士山・本栖湖をゲレンデとした自然体験プログラムが、流通可能な観光商品として商品化できるか調査する。その結果を基にターゲットを絞ったプロモーションを展開して、四年後には年間五千人の受入を目指す。



◀笛吹市

笛吹市の特産品であり日本の生産量を誇る『ぶどう』を主題に取り上げ、その醸造から新酒ワインの醸造に至る工程をイメージし、市民と笛吹市を訪れる方々とが共に喜びを分かち合う事が出来るイベントを博覧会形式で開催する。

笛吹市商工会

## ぶどうEXPO 2011

長期滞在型保養地を目指すため、増富の食文化や自然を活かした体験を通じ、増富のファン層の拡大と囲い込みを図り、温泉湯治や癒しと健康を求める人々との交流人口を増やし、地域経済の活性化を図る。



北杜市商工会

丸の内シェフズクラブと県内シェフによる食材発掘と活用等の調査

山梨県商工会連合会

丸の内シェフズクラブと県内若手シェフが連携して山梨県産食材の発掘を行い、その食材を活用したイートアカデミーの開催、シェフや生産者との交流会実施により新メニューの研究も行う。また食材の首都圏方面への流通経路を調査研究する。



平成十八年度からスタートした全国展開プロジェクトは、本年度から名称を「小規模事業者地域力活用新事業全国展開支援事業(調査研究事業、本体事業一年目・二年目、おもてなし事業)」に変更、地域の資源を活かした新商品の開発や観光資源の活用など、全国規模の市場展開を目指すプロジェクトに対して幅広い支援を行うため、地域が抱える課題を解決するためのコミュニティビジネスも対象に加えたほか、複数年度支援することも可能となるなど見直しが行われた。

# あなたの事業所に ピッタリの節電方法は？ 節電アドバイザー派遣します

今夏の電力不足が懸念される中、政府により電力消費量の前年比15%削減に向けた方針が示され、商工業者にも、節電対策や省エネルギー化の取り組みが求められている。

こうしたことから、商工会では積極的に節電に取り組みたいとする企業を対象に「節電(省エネ)コンサルタント派遣事業」を実施している。

本事業では省エネコンサルタントを無料で派遣し、エネルギー等の使用実績の把握と改善を図る為、既存設備の総合的な省エネ制御や、効率の良い運用改善を提案します。

この節電行動計画の策定をとおして、経営の効率化及びコスト低減に向けた支援を行い、更には新たな設備への投資及び費用回収についても指導します。



**申込方法**  
所定の用紙(各商工会に設置または、商工会連合会ホームページよりダウンロード)により、お近くの商工会へお申込み下さい。

全国の商工会員77,000事業所が利用しています  
簡単！ホームページ作成  
ソフト  
**SHIFT**で全国に宣伝しませんか？  
買い物かご・簡易宿泊予約機能つき

**簡単 無料**

SHIFTは、商工会員であれば無料で利用できます。専門知識は不要。インターネット上の専用ページにアクセスし、必要事項を入力するだけでホームページを作成することができます。また更新された新着情報は全国連、県連、商工会のホームページにも自動で掲載され宣伝効果も抜群！既にホームページをお持ちの方にも初めてホームページを作成する方にもオススメです。

お問合せ・お申し込みはご加入の商工会まで

## 青年部連合会 『交流研修会』開催 本県代表に雨宮一樹氏(甲州市)

六月二十五日、昭和町アピオにおいて、青年部連合会は、平成二十三年度交流研修会を開催。県内の青年部員約一〇〇名が参加する中、青年部活動や青年部員としての活動を発表する「主張発表大会」が行われ、最優秀賞(山梨県知事賞)に、雨宮一樹氏(甲州市商工会青年部)が輝いた。雨宮氏は、九月に茨城県にて開催される関東大会に出場する。

主張発表大会の受賞者は左記のとおり。

主張発表大会の受賞者

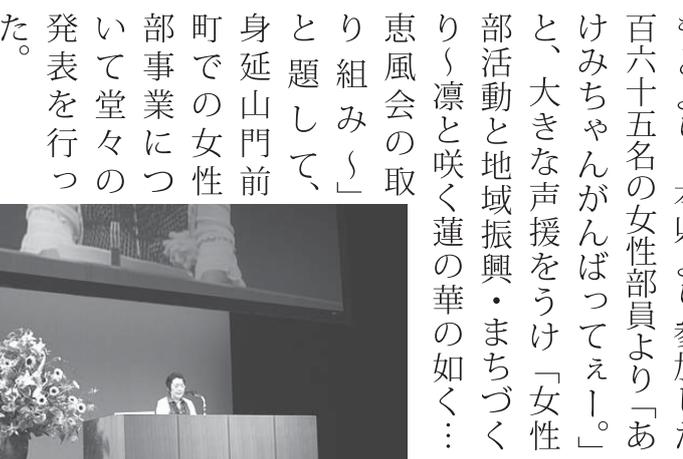


- 最優秀賞 雨宮一樹(甲州市)
- 優秀賞 島村茂幸(韮崎市)
- 優良賞 望月一宏(市川三郷町)
- 高村元康(南都留中部)

## 女性部連合会 関東ブロック研修会 岡本明実さん(身延町)健闘

七月五日、六日、静岡県において、本県を含む一、二、三名の参加者のもと「平成二十三年度関東ブロック商工会女性部交流研修会」が開催された。

各都県女性連代表による主張発表大会では、岡本明実さん(身延町)、が本県代表として出場。地元身延町女性部員はもとより、本県より参加した百六十五名の女性部員より「あけみちゃんがんばってえー」と、大きな声援をうけ「女性部活動と地域振興・まちづくり」凛と咲く蓮の華の如く：恵風会の取り組み」と題して、身延山門前町での女性部事業について堂々の発表を行った。



# 「地方」から「地宝」の時代へ

ちほう

ちほう

## 六次産業化法で広がる地域資源活用の可能性

本年三月、いわゆる「六次産業化法」が施行された。この法律は、農林水産物の生産と加工・販売の一体化などを支援し、地域資源を活用した新たな産業の創出の促進を目的とする。主に農林水産業者の取り組みを支援するものだが、商工業者にとってもビジネスチャンスを広げるものと期待されている。

### 六次産業って何？

六次産業とは、例えば農業者がレストランを直接経営するといった、農業や水産業などの第一次産業が、食品加工（第二次産業）流通販売（第三次産業）に業務展開している事業形態を表す。一次、二次、三次をたして「六次」というわけだ。

六次産業化法は、農林漁業者（生産者）が加工や流通・販売に関わり高付加価値化を図っていくことを支援していく制度といえる。

### 六次産業化と農商工連携の違い

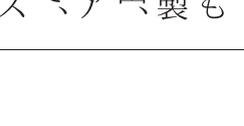
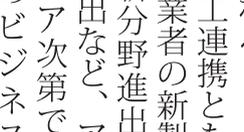
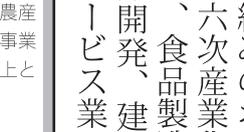
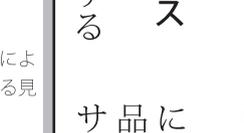
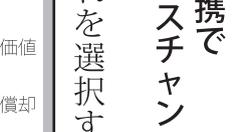
経済産業省は、これまで「農商工連携支援」とし、商工業者に対する支援を行ってきた。では、「六次産業化」との違いは何か

農商工連携支援も、農林水産業者と商工業者の協力により、新しい商品・サービスを創出することを支援する制度。

「六次産業化」「農商工連携」とも目的は共通しているが、支援内容で、大きくわけて2つの違いがある。（詳細別表）

一つは、「六次産業化」が農林水産業者を事業主体としていることに対して、「農商工連携」は商工業者と農林水産業者の連携を事業主体としていることである。すなわち、事業主体が農林水産業者であれば六次産業化を、商工業者であれば農商工連携を選ぶことがベターといえる。

もう一つは、ハード（設備等）に対する補助金の違い。六次



産業化はハード（設備）とソフト（試作開発・販路開拓等）両面に補助金があるのに対し、農商工連携は基本的にソフト（試作開発・販路開拓等）に対する補助金である。

### 農業と連携でビジネスチャンス

いずれを選択する

#### 【6次産業化支援事業認定要件】

- ①事業主体（農林漁業者が行う事業であること）
  - 農林漁業者（個人・法人）
  - 農林漁業者の組織する団体（農協・集落営農組織等）
- ②事業内容
  - ア 自らの生産等に係る農林水産物等をその不可欠な原材料として用いて行う新商品の開発、生産又は需要の拡大
  - イ 自らの生産等に係る農林水産物等について行う新たな販売の方式の導入又は販売の方式の改善
  - ウ ア又はイに掲げる措置を行うために必要な生産等の方式の改善
- ③経営の改善
  - ア 対象商品の指標
    - 農林水産物等及び新商品の売上高が5年間で5%以上増加すること
  - イ 事業主体の指標
    - 農林漁業及び関連事業の所得が、事業開始時から終了時まで向上し、終了年度は黒字となること
- ④計画期間 5年以内

#### 【農商工連携事業認定要件】

- ①事業主体
  - 中小企業者（個人・法人）
  - 農林漁業者（個人・法人）
  - ※中小企業者と農林漁業者が有機的に連携し、それぞれの経営資源を有効に活用すること
- ②事業内容
  - ア 新商品の開発、生産又は需要の開拓
  - イ 新サービスの開発、提供又は需要の開拓
- ③経営の改善
  - ア 中小企業者及び農林漁業者いずれも付加価値額が5年で5%以上向上すること
    - ※付加価値額＝営業利益＋人件費－減価償却費
    - ・・・かつ
  - イ 中小企業者は、新商品・新役務の売上げによって、総売上高が5年で5%以上増加する見込みであること
  - ウ 農林漁業者は、新商品・新役務にかかる農産物等の売上高が、計画開始期間における事業者の総売上高と比較して、5年で5%以上となる見込みであること
- ④計画期間 5年以内

### 商工会で相談支援

各商工会では、農商工連携、六次産業化への支援を行っている。

支援内容は、専門家派遣（無料）による事業内容の検討、販路拡大、事業計画策定に向けた相談など。まずはお問い合わせを。

にしても、「生産者と連携すること」をキーワードに、農業者、商工業者がメリット、デメリットを互いに補完し合い、消費者視点に立った商品やサービスを開発し、市場に提供できるかが取り組みのポイントとなる。

六次産業化、農商工連携ともに、食品製造業や事業者の新製品開発、建設業の新分野進出、サービスの農業進出など、アイデア次第で、多くのビジネスチャンスを生み出すことができる。

# 貯蓄共済

## 南アルプス市商工会 四年連続日本一 北杜市商工会も全国三位に

南アルプス市商工会が、商工会の共済制度である「商工貯蓄共済」の加入実績数日本一を獲得し、生命保険部分の引受先であるジブラルタ生命から感謝状が贈呈された。四年連続となる快挙で、全国的にも注目されている。また、北杜市商工会も全国三位となった。

会員事業所の福利厚生充実のため県下商工会では共済

制度の推進を行っているが、両商工会は役職員一体となつて推進に取り組むなどしており、日々の努力が大きな成果となつて現れた。

この商工貯蓄共済は、貯蓄・融資・保障の三つの機能がセットになった商工会の共済。団体契約のメリットを活かし、割安な掛け金で保障が得られる商工会会員のための制度だ。また、近年ニーズの高まって

いる、疾病による入院や手術を保障する「医療保障特約」もスタートし、保障内容の幅も広がった。医療保障特約は順調に契約数が伸びており、山梨県の契約数は全国でトップ。すでに一千万円を越す保障実績がある。

商工会の会員しか加入できないこの制度。申し込み・お問い合わせは各商工会へ。

# しつ得なつ得！節電対策 LED

応援コーディネーター 今井正二

今夏、さまざまな節電対策が登場している中、節電効果で注目を集めているのが、発光ダイオード（LED）照明だ。LEDを使った電球の販売が6月初めて白熱電球を上回ったことがわかった。「大震災による節電意識の高まりが消費傾向を変えた」とみている。電球販売を種類別でみると5月が白熱43%、LED37%だったのに対し、6月はLED43%、白熱38%と逆転した。LED電球は従来の電球に比べて価格が高いが、耐久時間が長いと電力料金の節減で、数年で採算が取れるといわれており、節電効果を求めて流通業界などでは店内の照明を全面的に切り替える企業も出ている。



### メリット

- 白熱電球に比べ消費電力が約 1/5
- 白熱電球よりも長寿命（40倍）
- 紫外線を出さないので虫が寄ってきにくい
- 衝撃や振動に強い オン/オフに強い

### デメリット

- 高価格
  - 重い、大きい
  - 演色性が乏しい
  - 指向性が高いため、暗く感じる場合がある
- ※LED電球の明るさは、ワットではなく「ルーメン値」という単位で現されます。デメリットも考え、使用個所・使用方法により白熱電球と使い別けて導入しましょう。

(参考資料調査会社 G f K ジャパン)



感謝状の贈呈を受ける南アルプス市商工会（上）北杜市商工会（下）



あいさつする南アルプス市市川副会長。共済推進委員会の委員長でもある。

## 応援します、あなたの企業

## 山梨県信用保証協会

### 「東日本大震災」に伴う資金対応について

震災により直接的・間接的な被害を受けた中小企業の皆様の資金繰りを、信用保証にて支援いたします。

直接的な被害には【災害関係保証】(注1)を、間接的な被害には【東日本大震災復興緊急保証】(注2)もしくは【経営安定関連(セーフティネット)保証】(注2)にて対応致します。

(注1)市町村発行の「罹災証明書」の添付をお願いします。  
 (注2)市町村発行の「認定書」の添付をお願いします。  
 (\*一定の審査により、ご希望に添えない場合もあります。  
 他の保証制度や保証協会について詳しくはホームページをご覧ください。

本店 甲府市飯田2-2-1(山梨県中小企業会館)  
 TEL 055-235-9700 FAX 055-232-0160  
 URL: http://www.yiso.or.jp/~shinpo/  
 E-mail: shinpo-yamanashi@rondo.ocn.ne.jp

富士吉田支店 富士吉田市下吉田1-8-3-2  
 TEL 0555-22-0992 FAX 0555-22-0921

# 山梨テクノICTメッセ 2011出展のご案内

これまでの「山梨テクノフェア&マルチメディアエキスポ」は、本年度より「山梨テクノICTメッセ2011」と名称を改め、山梨県内の企業を中心に優れた製品・技術を一室に集め、それを展示・紹介することにより、出展者同士や来場者との商談を行うことで、取引機会の創出、また企業や大学などとの連携を図ることを目的に開催されます。

山梨発の新製品、新技術および新分野への進出など、企業の積極的なPRとともに、県外企業への事前PR、招致活動などを行うことで、商談成立を目指し、出展企業の新たな取引の場となるよう、様々な催しが企画されています。

是非、この機会に本メッセを積極的に活用し、ビジネスチャンスを繋げていただきたいと思います。

【申し込み締め切り】

平成二十三年八月三十一日

【出展料】

一万円〜五万五千円

【ホームページ】

URL:<http://www.yiso.or.jp/Tmesse/index.html> または、「山梨テクノICTメッセ」で検索



## 道の駅（商工会コーナー）への出展者募集

県内、2箇所の道の駅（道の駅とよとみ、銀河の駅にらさき）内にある商工会コーナーへの出展者を募集しています。

主に地域の特産品および特徴を生かした商品を募集しており、県内外からの来館者へのPRをおして、販路拡大に向けた支援を行っています。企業、お店の逸品を紹介する場として、積極的なお申し込みをお待ちしています。

【お問合せ先】

県下商工会または、商工会連合会へお問合せ下さい。

# いいこといっぱい そろばん 始めてみませんか のススメ

そろばんは、書道と並び、昔から「読み・書き・そろばん」として、習得されてきた学問です。

そろばんを学習することは、脳の活性化に役立つといわれ、計算力や暗算力はもとより、集中力や持久力、記憶力なども養われるとして、科学的な分析でも、様々な年代の方の能力アップに驚異的な効果をあげると言われています。また、指先を高速に動かすこと、盤面を1つのイメージとして捉えることから脳の開発を促すといわれています。

最近ではさらに研究が進み、脳トレのためにはそろばんが最も有効な手段の一つとして国内外で取り上げられています。そろばんは、計算力の訓練なのですが、それだけに留まらず、集中力や忍耐力といった「自分に負けない強い心」が必然的に鍛えられます。「そろばんのできる子はなぜか運動もできる」という言葉を聞くことがあります。これが決して偶然ではなく、そろばんによって得られる

相乗効果が潜在能力の発揮に役かっているのかもしれない。

商工会の珠算事業では検定試験制度があり、全国の商工会地区で一斉に行う全国検定と、山梨県珠算検定・暗算検定を毎年実施しています。そろばんで能力開発！やる気と自信を育てましょう！

珠算検定実施日程、珠算塾（会場）のご案内等は、山梨県商工会連合会ホームページに掲載されており、是非一度ご覧下さい。

山梨県商工会連合会ホームページ  
<http://www.shokokai-yamanashi.or.jp/>



# 事業主のみなさまへ 優秀な人材確保への近道！ ご存知ですか？(求人セット型) 企業実習型訓練制度

- ◇ **企業実習型(求人セット型)訓練**とは  
企業が採用に先立ち、自社を訓練実施場所に、職場実習を中心とした「職場内訓練」を実施します。求職者の適性や、実務能力の把握と向上を前提に、実際の業務をしながら勉強するOJT方式の訓練ですから、訓練修了後は**即戦力**として採用することができます。  
(雇用保険の適用事業所の事業主であることが必要です)
- ◇ **訓練期間**は **原則3ヶ月間**です  
(内容・採用時期により短縮もできます)
- ◇ **訓練期間中は「賃金」の支払・「社会保険」への加入は、ありません**
- ◇ **委託訓練費が支払われます** 訓練生一人につき・・・  
**1ヶ月 63,000円**(消費税込み)が「委託訓練費」として事業主に支払われます。
- ◇ **訓練生(求職者)の紹介はハローワークから**
- ◇ **お問合せ先は**  
下記、山梨県産業労働部産業人材課、職業能力開発施設の担当者又は各ハローワークの職業相談窓口まで

**山梨県産業労働部産業人材課  
人材育成担当**  
TEL 055-223-1567 内線 4855  
FAX 055-223-1560



## 「経営なんでも相談室」(8月~10月)

専門相談員(弁護士、中小企業診断士、山梨県信用保証協会、知的財産アドバイザー)が、経営の悩みにお答えします。

- 債権回収・債務弁済等の法的トラブル
- 契約・取引等の法律問題 ○資金繰りの円滑化
- 創業・業種転換・資金調達
- その他、経営全般について、バックアップする無料相談室です。

お気軽にお近くの商工会にお問い合わせ下さい。

日時	会場
平成23年8月18日(木) 13:30~16:00	大月市商工会
平成23年9月15日(木) 13:30~16:00	韮崎市商工会
平成23年10月14日(金) 13:30~16:00	市川三郷町商工会 (六郷支所)

## 中小企業景況調査

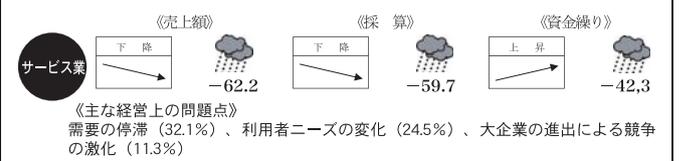
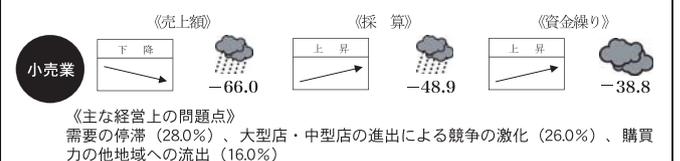
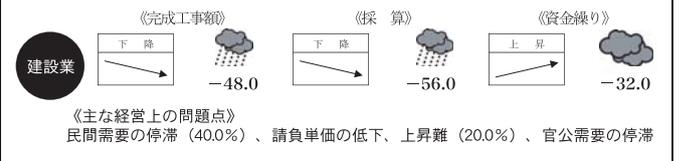
この調査は、県内11商工会地域の製造業、建設業、小売業、サービス業の4業種165社を対象に、売上額や資金繰りなど前年同期や前期と比較しての状況や直面している経営上の問題点など会員事業所の景気動向を把握するために四半期ごとに調査し、集計値をD I(※)で表している。

= 平成23年4月~6月期 =

製造業の売上額D Iは、前期マイナス 10.9 からマイナス 19.0 へと低下し悪化傾向が続く。

建設業の完成工事額D Iは、前期マイナス 16.0 からマイナス 48.0 と大幅な悪化となった。

小売業の売上額D Iは、前期マイナス 58.0 から更に低下しマイナス 66.0 となり、サービス業についても、前期売上額D Iがマイナス 44.2 からマイナス 62.2 へと大幅に悪化した。



表示	☀️ 好調	☁️ やや好調	☁️ 普通	☁️ やや不振	☔️ 不振
D I	20.0~	0.0~19.9	-0.1~-19.9	-20.0~-39.9	-40.0~

(※)D Iとは、ディフュージョン・インデックス(景気動向指数)の略で、各調査項目について「増加」・「好転」したなどとする企業割合から「減少」・「悪化」したなどとする企業割合を差し引いた値のこと。

ITで🍌ことしませんか?

イイこと大好き  
e-came君



ソフトウェア開発/販売/ネットワーク/教育

株式会社 **Ysk e-com**  
www.ysk.co.jp

本社 〒400-8560 山梨県甲府市湯田1-13-2 tel.055-236-1111 fax.055-236-1166  
Do-KASUGA 〒400-0032 山梨県甲府市中央1-20-18 tel.055-236-1111 fax.055-208-1122  
支店 〒105-0021 東京都港区東新橋2-9-2 7階 tel.03-5401-1022 fax.03-5401-1060



▲店内を見やすくしたり、休憩所をつくるなど「入りやすい」店づくりを目指している。

「にらさきキラリ会」を結成した。商店街の壁を越えて集まったメンバーは七名。お互いが、よき相談相手だ。

「まさに目からウロコが落ちる気持ちでした」と語るのは、グループの代表を務める三枝美紀さん。 韮崎市商工会では、平成二十年より商店の個店経営研修として「商人塾」を開催、都市マーケティングの専門家武雄信夫氏を講師に迎え「お店の魅力を取り戻す」をテーマに勉強会を続けてきた。もちろん三枝さんも受講生の一人。講義の内容に強く共感した三枝さんは、学んだことを実践しようと、仲間達と「にらさきキラリ会」を結成した。

「まさに目からウロコが落ちる気持ちでした」と語るのは、グループの代表を務める三枝美紀さん。

商工会  
なう  
No.63  
韮崎市  
商工会

# 個店の魅力アップから商店街の活性化を！ にらさきキラリ会

魅力づくりのキーワードは「見える化」。ポスターやポップをとり店内を見えるようにする。商品の棚を一段外して商品を見やすくする…などだ。

しかし、ただ、単に「見える」だけではダメ。お客様が「入りやすくする」「買いやすくする」ことがポイント。自然と、お客様の視線で店づくりを発想することになる。すると、今までの店づくりが「売る側」の立場からの発想であったことに気づいた。まさに「目からウロコ・・・」の状態だった。

『お店が変わったね…』と、新しい店づくりの成果は、お客様の反応となって表れた。実際に売上げがアップしたお店もある。

個店のみならず、地域に活力を取り戻すため、自分達の出来ることから始めようという「にらさきキラリ会」の取り組み。「お店の見える化」で、本当に見え始めたのは、地元根差した経営者達の熱い思いに違いない。

## しあわせ調査員のクチコミ情報！

山梨市にある CAFE A.E.L MARKET は店内に雑貨をおいたカフェです。店内はオーナー夫妻が手作りしたセンスが光る内装になっています。人気の定番ケーキは「季節の生ケーキ」です。今の季節は、白桃・バナナ・グレープフルーツを使用したとてもやさしい味のケーキです。意外な組み合わせのように感じますが、食べてみるととてもバランスの良い仕上がりになっています。甘い食べ物に苦手な方にもおすすめできる味です。季節に合わせて色合い豊かに素材選びをしているだけあり、見た目も目を引きます。数あるレシピの中から常時8種類のケーキが提供されています。また、週替わりのワンプレートランチ(限定15〜20食)は地元で採れた食材を使用し人気。リピーターが多いので常に新鮮さを心がけているそうです。(調査員〇)



### CAFE A.E.L. MARKET

AM11:30~PM6:30 水曜日定休  
山梨市上神内川 1429-3  
Tel 0553-23-6165  
http://www.ael-market.com  
※イットモア山梨店の北側  
※8月はイベント出店のため通常の営業はお休みです。

このコーナーは編集長が選んだ地域のオススメ情報について、敏腕調査員がレポートするコーナーです。掲載情報をぜひお寄せ下さい！  
e-mail: somu@shokokai-yamanashi.or.jp

山梨県商工会連合会共済制度・福祉制度の一環としてお届けする  
保険の世界ブランド。アクサがあなたをサポート。

# 新大型保障プラン

アクサのフィナンシャル・プロテクション

定期保険



普通傷害保険

AXA アクサ生命保険株式会社  
redefining / standards

AXA アクサ損害保険株式会社  
redefining / standards

アクサ生命保険株式会社 甲府支社 〒400-0858 甲府市相生2-2-17 甲府商工会議所会館 TEL055-226-5075

世界トップクラスの  
保険・金融グループ、  
アクサで実現。

<http://www.axa.co.jp>

